

UTA One® avarinis planas

Prancūzija, Ispanija, Portugalija	<ul style="list-style-type: none">→ Galimas OBU ID rankinis nuskaitymas→ Galima alternatyva: grynaisiais pinigais arba kredito kortele
Italija	<ul style="list-style-type: none">→ Neapmokėto kvito gavimas: „Mercato Pagamento“→ Galima alternatyva: grynaisiais pinigais arba kredito kortele
Vokietija	<ul style="list-style-type: none">→ Maršruto užregistravimas rinkliavos terminale, per „Toll Collect“ programėlę arba „Toll Collect“ interneto svetainėje (www.toll-collect.de)→ „UTA Full Service“ kortelė „UTA Full SELECT“ kortelė→ Galima alternatyva: grynaisiais pinigais arba kredito kortele
Belgija	<ul style="list-style-type: none">→ Skambinkite pagalbos linijai, laikykitės nurodymų (pvz., dėl „Satellic OBU“ įrenginio („on board unit“) artimiausiame kompiuteriniame kasos terminale (PoS))→ Išankstinis apmokėjimas: Grynaisiais pinigais, kreditine arba debetine kortele, UTA degalų kortele→ Vėlesnis apmokėjimas: Apmokėjimas per verslo partnerį, kredito kortele, UTA degalų kortele→ Nemokamam Klientų aptarnavimo tel. Nr., skambinant iš Belgijos: 0800 / 81 449→ Mokamas tel. Nr. skambinant ne iš Belgijos: +39 055 93 680 01→ Darbo laikas: 24/7→ Kalbos: Pirmadieniais-sekmadieniais, 00:00-24:00: angliškai, itališkai Pirmadieniais-sekmadieniais, 06:00-22:00: vokiškai, lenkiškai, prancūziškai, ispaniškai→ Reikaliui esant, Belgijos rinkliavos sistema blokuojama. Reikia pakeisti įrenginį (OBU)!
Lenkija (A4: Katowicai-Krokuva)	<ul style="list-style-type: none">→ „UTA Full Service“ kortelė „UTA Full SELECT“ kortelė→ Galima alternatyva: grynaisiais pinigais arba kredito kortele
Austrija	<ul style="list-style-type: none">→ Vėlesnis mokėjimas parduotuvio vietoje. (Tik per 5 val. / 100 km maks.)→ GO-Box reikia įsigyti artimiausioje GO platinimo vietoje→ Išankstinis apmokėjimas: grynaisiais pinigais, kredito kortele→ Vėlesnis apmokėjimas: „UTA Full Service“ kortelė
„Liefkenshoektunnel“ (Belgija)	<ul style="list-style-type: none">→ Galimas OBU ID rankinis nuskaitymas→ „UTA Full Service“ kortelė „UTA Full SELECT“ kortelė→ Galima alternatyva: grynaisiais pinigais arba kredito kortele

ATMINTINĖ UTA One®

UTA One® veikia:

- Belgijoje ■ Liefkenshoek tunelyje ■ Prancūzijoje ■ Ispanijoje ■ Portugalijoje
- Vokietijoje ■ Austrijoje ■ Italijoje
- Lenkijoje A4 Katowica-Krokuva



DĖMESIO!

- UTA One® tinkamai veikia tik su originaliu laidu, gautu bendroje pakuotėje.
- UTA One® kelionės metu privalo būti pajungtas prie maitinimo **visą laiką**.
- Kelionės per Austriją metu, transporto priemonėje privalo būti Austrijos deklaracija, kurią gaunate drauge su aparatu arba yra atsiunčiama el.paštu jei vykdomi duomenų keitimai.
- **Užsidegus RAUDONAI lemputei nedelsiant stoti ir susisiekti su vadybininku, bei UTA.**
- Prieš įvažiuojant į Belgiją rekomenduojame UTA One® įjungti porą valandų iš anksto.

GAVUS UTA One®, PRIŠ KELIONĘ TURITE PADARYTI:

- Patikrinti aparato nustatymus
- Nusistatyti teisingą ašių skaičių
- Nusistatyti teisingą svorį
- Aparatą tvirtinti griežtai pagal instrukciją

■ KOKIUS APARATUS REIKIA IŠIMTI IŠ VILKIKO ĮSISJUNGUS UTA One®

- ✓ UTA Multibox Light (FRA, ESP, PORT, Liefkenshoek tunelis, Herren tunelis)
- ✓ UTA Multibox (FRA, ESP, PORT, BEL, Liefkenshoek tunelis, Herren tunelis)
- ✓ Telepass EU (ITA, FRA, ESP, PRT, POL- A4, Liefkenshoek tunelis)
- ✓ Telepass ir Viacard kortelė (ITA)
- ✓ GoBox (AUT)
- ✓ Satellic (BEL)
- ✓ Toll Collect (reikalinga aparato deaktivacija jei jūsų UTA One® aktyvuota DEU)
- ✓ Toll2Go (DEU+AUT)

Aparatus išimtus per UTA galite grąžinti mums į ofisą. Jei prietaisai vis dar vilkike, siekiant išvengti dvigubo apmokėjimo, rekomenduojame juos įdėti į aliuminiu dengtą maišelį.

Telepass SAT ETOLL2ST-1HEB

Elektroninis kelių apmokėjimo aparatas
Įrenginio instrukcija



Pratarmė

Prašome naudotis šia instrukcija, kad įdiegtumėte ir saugiai naudotumėte Telepass SAT prietaisą. Dėl išsamesnės informacijos apie mokėjimus, garantijas, sutarčių taisykles ir sąlygas kiekvienoje šalyje, kurioje įrenginys naudojamas, skaitykite paslaugų teikimo sutartį.

Klientų aptarnavimas

Prašome susisiekti su jus aptarnaujančiu tiekėju Lietuvoje.

APRAŠYMAS

Dėžutės turinys



- A - Telepass SAT su laikikliu
- B - Maitinimo laidas
- C - Dvi Velcro juostelės
- D - Transporto priemonės deklaracija (tik GO paslaugos)
- E - Instrukcija
- F - Instrukcija keliavimui po Belgiją (Viapass)

Pagrindiniai įspėjimai



Prašome perskaityti instrukciją prieš pradėdant naudoti aparatą.

Kaip išvengti aparato gedimo



- Negadinti ir nebadyti atidaryti prietaiso.
- Nepilti skysčių ir apsaugoti nuo lietaus.
- Laikyti atokiau nuo karščio, liepsnos ir magnetinių laukų.
- Laikyti atokiau nuo vaikų.

Garantuokite tinkamą naudojimą



- Sekite įdiegimo instrukcijas.
- Nesinaudokite įrenginiu jei jis atkeliavo brokuotas.

Jei įrenginys pradeda skleisti dūmus, kuo skubiau išjunkite iš maitinimo šaltinio ir išneškite iš transporto priemonės. Grąžinkite prietaisą platintojui. Jei iš prietaiso prasiskverbia skystis, nelieskite jo plikomis rankomis. Grąžinkite prietaisą platintojui.

Kelionės dokumentai (tik GO paslaugos)



Transporto priemonės deklaracija (susieta su prietaisu) ir dokumentai įrodantys priklausymą tam tikrai tarifų grupei (registracijos liudijimo dokumentas, COP, COC, CEMT) visada turi būti laikomi transporto priemonėje, kuomet yra naudojamas įrenginys.

NEGALIMA



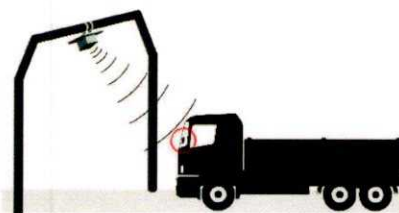
Negalima naudoti aparato kitoje transporto priemonėje nei ta, kuriai jis buvo užsakytas, nebent buvo pakeistas valstybinis numeris aparate.

Negalima naudoti daugiau nei vieno aparato toje pačioje transporto priemonėje, nes kelių mokestis gali būti paskaičiuotas dvigubai. Tokiu atveju, Telepass negalės grąžinti papildomai sumokėtos sumos.

Naudojimas

Šis prietaisas atlieka elektroninį kelių apmokėjimą kai važiuojama specialiomis juostomis su aptikimo vartais (laisvo judėjimo paslauga) arba naudojant palydovines lokalizavimo sistemas.

Kur naudojama radijo sistema, keliaujantis transportas nustatomas antenų pagalba, kurios yra specialiuose pažymėtose juostuose arba aptikimo vartuose, išdėstytuose įvairiose mokamo kelio vietose, kuriose veikia laisvo judėjimo paslauga. Kai važiuojate pro vartus, prietaisas išleidžia garsinį signalą ir/arba ekrane pasirodo žinutė, tai rodo, kad aparatas veikia tinkamai.



Ten kur palydovinė paslauga yra aktyvi, GNSS sistema nustato mokamais keliais važiuojančią transporto priemonę.



Nutraukiant maitinimą laidu, įrenginys dar kurį laiką neišsijungs, nes naudosis vidinės baterijos energija. Neišjunkite aparato kelionės metu.

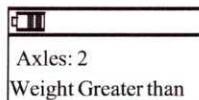
Prietaiso struktūra



- A - LCD ekranas
- B - Mygtukas
- C - Būsenos indikatorius/lemputė (raudona/žalia)
- D - USB jungtis (tik serviso specialistams)
- E - Maitinimo jungtis

! USB jungtį gali naudoti tik techninės pagalbos specialistai. Bet kokia intervencija ar pakeitimas gali sukelti elektroninės kelių mokėjimo sistemos sutrikimus. Telepass negali būti atsakingas už neteisingą aparatų naudojimą.

Ekranas



	Baterijos lygis Mirksi: įkraukite bateriją
Axles	T. p. ašių skaičius
Greater than/Less than	T.p. svoris

Mygtukai

	Atidaryti meniu/atidaryti submeniu/patvirtinti nustatymus
	Grįžti
	Į viršų/į apačią, padidinti/pamažinti skaičių

Prietaiso būseną

Prietaiso būseną nustatomas pagal lempučių spalvą arba žinutę ant prietaiso ekrano "Main messages".

! Nevažiuokite mokamais keliais kai prietaisas išjungtas arba elektroninė kelių mokėjimo paslauga nėra aktyvi.

	(žalia)	✓ Operacija atlikta sėkmingai El. kelių mokėjimo paslauga aktyvi Energija iš transporto priemonės
	(mirksinti žalia)	✓ Operacija atlikta sėkmingai El. kelių mokėjimo paslauga aktyvi Energija gaunama iš t.p./ Paslauga aktyvuojama/išjungjama/ Keičiama informacija apie transporto priemonę
	(mirksinti raudona)	✗ Prietaiso gedimas (pvz. baterijos energija) El. kelių mokėjimo paslauga aktyvi
	(raudona)	✗ Prietaiso klaida El. kelių mokėjimo paslauga neveikia
	(išjungta)	✗ Prietaisas išjungtas El. kelių mokėjimo paslauga neveikia

Garsiniai signalai

Kuomet įvažiuojate į zonas, kuriose fiksuojama transporto priemonė ir skaičiuojamas kelių mokestis, prietaisas skleidžia garsinį signalą. Taip pat ekrane gali pasirodyti informacinis pranešimas "Main messages".

	x 1	✓ Pravažiavimas užskaitytas
	x 2	✗ Pravažiavimas įskaitytas, tačiau prietaisas rodo klaidą
	x 4	✗ Pravažiavimas neįskaitytas
		Kai įvažiuojate į aptikimo zonas, prietaisas neskleidžia jokio signalo.

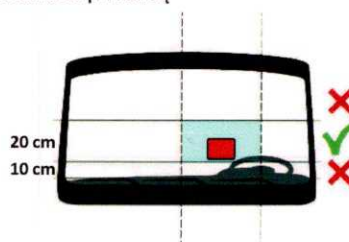
INSTALIACIJA

Diegimas

Rekomenduojama prietaisą instaliuoti prijungiant prie transporto priemonės elektroninės sistemos (fiksuoja instaliacija). Kaip alternatyva, prietaisas gali būti prijungiamas laidu prie maitinimo šaltinio (mobilioji instaliacija).

- ! Prietaisas visada turi būti įjungtas į vieną iš transporto priemonės šaltinių, kad būtų užtikrintas teisingas aparato veikimas.
- ! Prietaiso prijungimas prie transporto priemonės elektroninės sistemos turėtų būti atliekamas specializuotame servise remiantis instaliacijos instrukcija ir gamintojo rekomendacijomis.

Kur instaliuoti prietaisą



Klijaukite ant priekinio stiklo pagal šias instrukcijas:

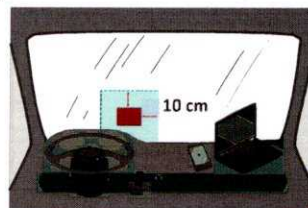
- 20 cm juostoje, 10 cm virš langų valytuvų
- tarp priekinio stiklo vidurio linijos ir vairo centro.

Norėdami aptikti apsaugotas priekinio stiklo zonas, peržiūrėkite savo transporto priemonės dokumentus.

! Įsitinkite, kad prietaisas nekliudo matomumui važiuojant ir nėra pasiekiamas judančioms transporto priemonės dalims bei oro pagalvėms.

Venkite trugdžių

Palikite bent 10 cm laisvą erdvę aplink prietaisą (kad nebūtų šešėlio arba kitų objektų).



Prietaiso instaliacija (mobilioji instaliacija)

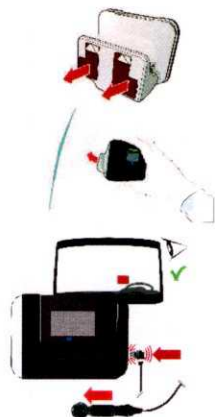
- ! Įsitinkite, kad Velcro juostelės laikosi, prietaisą instaliuokite kai aplinkos temperatūra yra tarp 20 °C - 40 °C.
- ! Prietaisą visada laikykite įjungę į maitinimo šaltinį.



1. Pritvirtinkite Velcro juosteles prie atramos.



2. Kruopščiai nuvalykite priekinio stiklo zoną, kurioje kabinsite prietaisą, naudodami daugiafunkcij valiklį.



1. Pašalinkite apsauginę juostelę nuo lipduko.
2. Horizontaliai pridėkite aparatą prie lango.
3. Patikrinkite ar nėra burbuliukų pripilimo vietoje ir stipriai prispauskite aparatą prie lango.
4. Prijunkite laidą prie cigarečių degiklio lizdo.
5. Spauskite kištuką kol išgirsite "klik" garsą.

! Patikrinkite ar laidas nėra mechanškai ar termiškai veikiamas iš išorės.

! Nekeiskite nuolydžio tarp įrenginio ir jo laikiklio

NUSTATYMAI

Pažymėkite kalbą (language)

1. Spausi à **Language** à
2. Pažymėti tinkamą kalbą ir spausi

Transporto priemonės ašių patikrinimas

Turėkite omenyje visas transporto priemonės ašis, įskaitant multitraukinio ar savivarčio. Patikrinkite ašių skaičių ir jei reikia pakeiskite.

! Patikrinkite kas kartą kai priekaba yra atkabinama ar prikabinama iš naujo.

Ašių nustatymas

1. Spausi à **Axles** à
2. Pasirinkus teisingą skaičių spausi

Transporto priemonės svorio patikrinimas (tik Toll Collect paslaugai)

Leidžiama maksimali masė, įskaitant vilkiką ir priekabą. Patikrinkite svorį ir jei reikia pakeiskite.

Transporto priemonės masės nustatymas (tik Toll Collect)

1. Spausi à **Weight load** à
2. Pažymėti reikiamą svorį.
3. Spausi

Peržiūrėkite duomenis

! **ATKREIPKITE DĖMESĮ:** *baudų rizika. Prieš išvykstant patikrinkite ar duomenys sutampa su transporto priemonės specifikacija.*

Peržiūrėti transporto priemonės duomenis

Spausi à **Info** à **Vehicle** à

Ekrane išvysite: registruotą ašių skaičių, vilkiko numerius, Euro k l a s e , didžiausią pakrautiną svorį, maksimalią tr.priemonės masę, kietųjų dalelių filtrą.

Peržiūrėti aparato duomenis

Spausi à **Info** à **OBU** à

Aparato ID ir kiti techniniai duomenys rodomi ekrane.

Peržiūrėti aktyvias paslaugas

Spausi à **Info** à **Services** à

Žiūrėkite paslaugų sutartį, kad sužinotumėte, kurios paslaugos yra įjungtos.

NAUDOJIMAS

Prieš išvykimą (tik GO paslaugai)

- !** Patikrinkite ar transporto priemonės duomenys sutampa su aparato.
Patikrinkite ar ašių skaičius ir kita informacija atitinka transporto priemonės specifikacijas.

Prieš išvykimą (tik Viapass paslaugai)

Atkreipkite dėmesį į lentelę Būtinosis instrukcijos keliavimui po Belgiją.

Pagrindiniai pranešimai

Aparatas gali rodyti šiuos pranešimus lydimus garsiniais signalais.

! Bet kuri klaida turi būti pranešta vietiniam tiekėjui.

Žinutė		Apibūdinimas	Reikalingi veiksmai
<service name> Activated	2 kas 30 minučių	Aparato apmokėjimo servisas aktyvuotas.	Aparatas gali būti toliau naudojamas. Spausi bet kurį mygtuką norint panaikinti žinutę.
<service name> Service not active	4	Paslauga nėra aktyvi.	Aparatas negali būti naudojamas. Spausi bet kurį mygtuką norint panaikinti žinutę
<service name> Disabled	2 kas 30 minučių	Paslauga deaktivuoti paslaugos tiekėjo.	Susisiekite su paslaugos tiekėju.
OBU blocked	4 kas 30 minučių	Aparatas užblokuotas paslaugos tiekėjo.	Nenaudoti aparato mokesčiams už kelius.
Anomaly tolling		Apmokėjimo klaida.	Susisiekite su aparato tiekėju.
Anomaly on board unit	4	Aparato klaida	
Info vehicle modified	2 kas 30 minučių	Tr.priemonės duomenys pakeisti paslaugos tiekėjo.	Spausi bet kurį mygtuką, išvalyti žinutę.
Anomaly battery alarm	4	Nėra energijos tiekimo. Aparatas naudoja vidinę bateriją.	Pajungti aparatą kaip įmanoma greičiau.

Kaip pravažiuoti rinkliavos postą

! Saugumo sumetimais, sekite instrukcijas ir greičio limito, nurodyto greitkelio institucijų šalia rinkliavos posto.

Laikykitės bent 4 metrų atstumo iki kitos transporto priemonės. Jei šviesoforas dega raudonai – naudokites kitu privažiavimu.

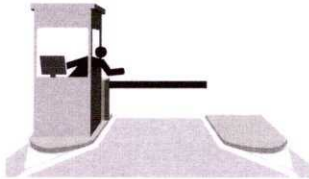


Problemos galinčios atsirasti kertant rinkliavos postą

Sustokite ir prašykite pagalbinio personalo pagalbos, jei kertant postą su pakeliamu barjeru jis nepasikelia.



Jei tam tikros linijos neveikia, prašome naudotis rankiniu būdu valdomu rinkliavos postu ir laukti personalo pagalbos.



APARATO PRIEŽIŪRA

Valymas



Norint nuvalyti aparatą naudokite švelnią servetėlę, išmirkytą daugiavandeniame tirpale.

Aparato gražinimas



Nemeskite aparato į šiukšlių dėžę. Gražinkite aparatą tiekėjui šiais atvejais:

- aparato gedimas
- paslaugų sutarties termino pasibaigimas

Įmatavimai	139 x 96 x 30 mm (išskyrus laikiklį)
Svoris	320 g (išskyrus laikiklį)
Išorinė sudėtis	Plastikas (ABS)
Apsaugos laipsnis	IP 41
Darbo temperatūra	-30 °C to +80 °C
Naudojama energija	10-30 V dc
Vidinė baterija	3.6 V/2200 mAh Li-ion įkraunama baterija
Vidinės baterijos veikimo trukmė	Iki 3 val. nepertraukiamo darbo. Tik DSRC: iki 60 dienų.
Radio-bangų dažnis	DSRC: 5725-5875 MHz, GSM: dviejų diapazonų 900/1800 MHz. BT: 2400 MHz.
DSRC antenos savybės	Remiantis mikrobangų technologija
Išėjimo galia	DSRC: mažiau -21 dBm, EGSM900: klasė 4 (+33 dBm ±2 dB), GSM1800: klasė 1 (+30 dBm ±2 dB), BT: mažiau 2.6 dBm.
GNSS standartai	GPS, Galileo, GLONASS
SBAS	EGNOS (Europa)

Etiketė apačioje



A – Gamintojo pavadinimas ir modelis
B – Serijos numeris ir IMEI kodas

C - ECE R10 patvirtinimo žymė (standartų atitikimas, produkto patvirtinimo numeris) ir nominalus maitinimo šaltinis
D - DSRC modulio gamintojo ID
E - DSRC modulio serijos numeris
F - DSRC modulio ID
G - Pagaminimo data

Kiti žymėjimai

	Vienetas kuriam taikoma EEA direktyva (2012/19/EU).
	Vienetas kuriam taikoma Pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo direktyva (2011/65/EU).
	Pagaminta Europoje

Saugumo patvirtinimas

Gamintojas tvirtina, kad šis radio aparatas yra patikrintas ir atitinka išvardintas direktyvas. Patvirtinimo dokumento kopiją galima rasti puslapyje: www.telepass.com/assistenza/modulistica.

CE	RED 2014/53/EU radio įrangai RoHS 2011/65/EU dėl pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo
Patvirtinta	E24 10R-041464

Garantija

Dėl garantijos prašome susisiekti su savo tiekėju ar žiūrėti sutartyje.

Gamintojo informacija

Autostrade Tech SpA
Via A. Bergamini, 50 - 00159 Roma - Italija_
info@autostradetech.it
www.autostradetech.it

Instrukcija keliavimui po Belgiją (Viapass)

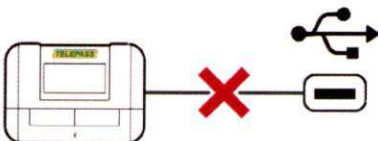
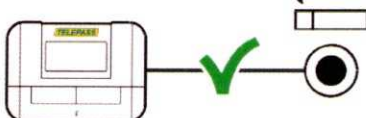
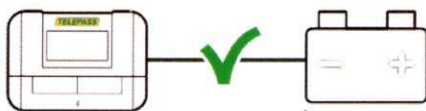


Ką reikia patikrinti norint atitikti reikalavimus

Ar aparatas įjungtas?

Norint, kad aparatas veiktų nuolatos, jis turi būti įjungtas prie cigarečių degiklio lizdo arba akumulatoriaus.

- ⚠ **ATKREIPKITE DĖMESĮ:** NIEKADA neįjungti į USB jungtį! Tai gali trikdyti prietaiso veikimą ir Jūs galite gauti baudą.

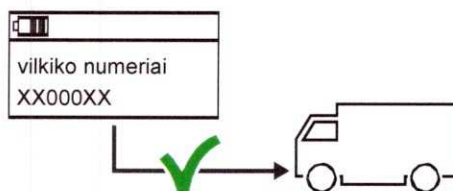


Ar transporto priemonės duomenys sutampa?

Transporto priemonės duomenys gali būti matomi **Vehicle** menu. Jie turi atitikti transporto priemonę:

- plate number (tr.priemonės numeriai)
- vehicle registration country (registracijos šalis)
- environmental class (Eurox) (Euro klasė)

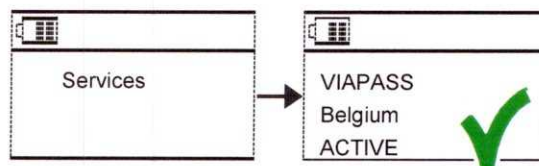
- ⚠ **ATKREIPKITE DĖMESĮ:** NEkeliauti Belgijos keliais jei duomenys neatitinka! Išvažiuokite iš mokamų kelių ir susisiekite su prietaiso tiekėju.



Ar Viapass paslauga aktyvi?

Keliauti mokamais Belgijos keliais galite tik tuo atveju, jei Viapass paslauga yra aktyvi.

- ⚠ **ATKREIPKITE DĖMESĮ:** Jūs galite gauti baudą jei kaliausite su išjungta paslauga! Išvažiuokite iš mokamų kelių ir susisiekite su prietaiso tiekėju.



Ar aparatas veikia?

Jūs galite važiuoti mokamais Belgijos keliais jei aparatas veikia teisingai.

- ⚠ **ATKREIPKITE DĖMESĮ:** NEvažiuokite mokamais keliais jei jis neveikia. Jūs galite gauti baudą!

Patikrinkite ar LED lemputė dega **žaliai** ar mirksi **raudonai**

- ⚠ **LED lemputė neturi degti ištisai raudonai. Žiūrėkite "Ką daryti, jei rodoma klaida"**



PAPILDOMA INFORMACIJA

Ką daryti jei rodoma klaida?

Ar LED lemputė dega raudona?

Jei Jūs esate ar planuojate įvažiuoti į mokamus Belgijos kelius, patikrinkite aparato LED lemputę.



Jei LED mirksi raudonai, patikrinkite sujungimus tarp prietaiso ir akumuliatoriaus /cigarečių degiklio lizdo. Jei problema išlieka susisiekite su aparato tiekėju.



Jei LED nuolat dega raudonai, sustokite ir susisiekite su paslaugos tiekėju

Jums reikia pagalbos?

Prieš skambinant paslaugos tiekėjui, paruoškite šiuos duomenis:

- transporto priemonės registracijos numerį
- aparato ID
- pavadinimą ar PVM numerį įmonės, kuriai priklauso transporto priemonė; arba sutarties numerį su paslaugos tiekėju

vilkiko numeriai
pavadinimas/
PVM kodas



+



Skambinkite šiais numeriais. Operatoriai patars ką daryti:

0800 81 449

Nemokama linija skambinant iš
Belgijos.

+39 055 93 680 01

Numeris skambučiams iš užsienio (ši linija yra mokama).